

FORMATO EUROPEO  
PER IL CURRICULUM  
VITAE



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome **Daniela Kirilova Tzvetkova**  
Indirizzo **via Lorenzo Scillitani, 37 – 71100 Foggia**  
Telefono **0881.310302, cell. 3495650960**  
Codice fiscale **TZV DLK 73R41 Z104C**  
E-mail **dtzvetkova@katamail.com**  
Nazionalità **bulgara**  
Data di nascita **01/10/1973**

ESPERIENZA LAVORATIVA

- Date (da – a) **03 – 05.2009**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Scuola “MANZONI”**  
*V. Podgora, Lucera (FG)*
- Tipo di azienda o settore **Scuola Materna – Elementare – Media**
- Tipo di impiego **Contratto di prestazione d’opera intellettuale e attività d’ insegnamento progetti PON**
- Principali mansioni e responsabilità **Svolgere corso sulla creazione e comunicazione dei fumetti nell’ambito del progetto PON “Comunicare teatrando” – promuovere delle competenze teatrali, predisporre materiale didattico, utilizzare il piattaforma INDIRE, effettuare relazione didattica al termine del corso, realizzare presentazione di fine corso**
  
- Date (da – a) **03 – 06.2009**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **“Francesco De Sanctis”**  
*p.zza F.lli Bandiera, 9, Foggia, T/F 0881616501*
- Tipo di azienda o settore **Scuola Secondaria Statale di I° Grado**
- Tipo di impiego **Contratto di prestazione d’opera intellettuale e attività d’ insegnamento progetti PON**
- Principali mansioni e responsabilità **Svolgere corso nell’ambito del progetto PON “LA SCUOLA IN...CANTO” – promuovere delle competenze trasversali e musicale, predisporre materiale didattico, utilizzare il piattaforma INDIRE, effettuare relazione didattica al termine del corso**
  
- Date (da – a) **03 – 06.2009**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Direzione Didattica Statale “Santa Chiara”**  
*Foggia, Via Arpi*
- Tipo di azienda o settore **Scuola Materna – Elementare**
- Tipo di impiego **Contratto di prestazione d’opera intellettuale e attività d’ insegnamento progetti PON**

- Principali mansioni e responsabilità Svolgere corso sulla creazione e comunicazione dei fumetti nell'ambito del progetto PON "COMUNICAZIONE VISIVA, ARTE, IDENTITA' PERSONALE" – promuovere delle competenze artistiche, predisporre materiale didattico, utilizzare il piattaforma INDIRE, effettuare relazione didattica al termine del corso
- Date (da – a) **02 – 05.2009**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Direzione Didattica Statale "Manzoni - Montessori" – IX Circolo**  
Foggia, rione Martucci, via Nannarone
- Tipo di azienda o settore **Scuola Materna – Elementare**
- Tipo di impiego **Contratto di prestazione d'opera intellettuale e attività d' insegnamento progetti PON**
- Principali mansioni e responsabilità Svolgere corso di Scenografia nell'ambito del progetto, predisporre materiale didattico, utilizzare il piattaforma INDIRE, effettuare relazione didattica al termine del corso
- Date (da – a) **03 – 05.2009**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Direzione Didattica Statale "Giulia Catalano" – XIII Circolo**  
v. Altamura – 71100 Foggia, T 0881 746 552
- Tipo di azienda o settore **Scuola Materna – Elementare – Media**
- Tipo di impiego **Contratto di prestazione d'opera intellettuale e attività d' insegnamento progetti PON**
- Principali mansioni e responsabilità Svolgere corso sulla creazione e comunicazione dei fumetti nell'ambito del progetto PON – promuovere delle competenze in lingua italiana, predisporre materiale didattico, utilizzare il piattaforma INDIRE, effettuare relazione didattica al termine del corso
- Date (da – a) **01- 03.2009**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Scuole dell'infanzia Comunali**  
Pubblica Amministrazione
- Tipo di impiego **Prestazione d'opera intellettuale**
- Principali mansioni e responsabilità Progettare e svolgere Corso di formazione per insegnanti PIANETA CARTA.  
Progettare e svolgere Ateliers Creativi PIANETA CARTA, per i bambini delle scuole materne comunali "Arpi" e "W.Disney", referenti: dott.ssa Filomena Arena e dott.ssa Gemma Rosiello
- Date (da – a) **03 – 06.2008**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Direzione Didattica Statale "Card. M. V. Orsini" – VI Circolo**  
V. Seminario, 15, Manfredonia (FG), T.0884 511 972
- Tipo di azienda o settore **Scuola Materna – Elementare – Media**
- Tipo di impiego **Contratto di prestazione d'opera intellettuale e attività d' insegnamento progetti PON**
- Principali mansioni e responsabilità Svolgere corso sulla creazione e comunicazione dei fumetti nell'ambito del progetto PON "PAROLA MIA ... BATTI CINQUE" – promuovere delle competenze in lingua italiana, predisporre materiale didattico, utilizzare il piattaforma INDIRE, effettuare relazione didattica al termine del corso

• Date (da – a) **04 – 06. 2008**

Nome e indirizzo del datore di **Direzione Didattica Statale "Giulia Catalano" – XIII Circolo**

lavoro *v. Altamura – 71100 Foggia, T 0881 746 552*

• Tipo di azienda o settore *Scuola Materna – Elementare - Media*

• Tipo di impiego **Contratto di prestazione d'opera intellettuale e attività d' insegnamento progetti PON**

• Principali mansioni e responsabilità Svolgere corso TEATRO DELLE OMBRE nell'ambito del progetto PON "PIU' SO MENO RISCHIO", predisporre materiale didattico, utilizzare il piattaforma INDIRE, effettuare relazione didattica al termine del corso, lezione aperta

• Date (da – a) **05. 2008**

Nome e indirizzo del datore di **Istituto Scolastico Comprensivo "Grimaldi"**

lavoro *V. S. Francesco - San Paolo di Civitate (FG), T.0882 551 091*

• Tipo di azienda o settore *Scuola Materna – Elementare - Media*

• Tipo di impiego **Contratto di prestazione d'opera intellettuale e attività d' insegnamento progetti PON**

• Principali mansioni e responsabilità Svolgere corso "Creatività ed espressività del corpo in movimento", predisporre materiale didattico, utilizzare il piattaforma INDIRE, effettuare relazione e presentazione al termine del corso

• Date (da – a) **2006 - 2007**

Nome e indirizzo del datore di **Studio Grenzi SAS**

lavoro *Via Le Maestre - 71100 Foggia*

• Tipo di azienda o settore *Casa Editrice*

• Tipo di impiego **Collaborazione**

• Principali mansioni e responsabilità

- assistenza nella archiviazione e nell'elaborazione delle immagini;
- realizzazione della copertina del catalogo della mostra internazionale delle opere in carta TRACARTE 2006
- digitalizzazione e restauro digitale di libri d'epoca per la Collana di editoria digitale BIBLIOFILES
- ricerca di elementi caratteristici della cultura dauna e realizzazione in seguito dei fregi per la decorazione della Sezione Archeologica del Museo Civico di Foggia

• Date (da – a) **2005 - 2006**

• Nome e indirizzo del datore di **Museo Civico di Foggia**

lavoro *p.zza Nigri, 1 – 71100 - Foggia*

• Tipo di azienda o settore *Museo Comunale di Archeologia e Pinacoteca*

• Tipo di impiego **Collaborazione - volontariato**

• Principali mansioni e responsabilità

- assistenza nell' archiviazione e nell'elaborazione delle immagini e nella realizzazione dei pannelli informativi nelle sale della Pinacoteca;
- ricerca e studio della cultura dauna
- collaborazione per visite guidate nel museo e nel centro storico, visite in inglese
- collaborazione con Dott. Francesco Picca, Responsabile della Pinacoteca

- Date (da – a) **2000 - 2004**
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro **KAK TU SI TE**
  - Tipo di azienda o settore **Gruppo di teatro sperimentale**
  - Tipo di impiego **Scenografo**
  - Principali mansioni e responsabilità **Scenografia e costumi, concetto e design dei materiali pubblicitari**
- 2002- 2004 "Jonathan the Seagull" – progetto "L'artista in sogno/ in volo – libertà della natura umana ed espressione individuale, scenografia e costumi, presentazioni in Cinema di Kostinbrod, Cinema MIR, Sofia, Art Hostel "Usualy we stay in the garden", Sofia, Chamla Village, Party per il compleanno del Art Hotel, Piscina Maria Luisa, Sofia, Mini-Festival "Gravity – Free Art", 23-28 marzo 2004 Red House Centre for Culture and Debate & ADS Gallery, finanziato da ProHelvetia, SOROS Centre, Red House, Art Hostel, Sofia**
- 2003 – Workshop "L'Utilizzo di energie subconscie nei performing arts" – seguito del progetto di teatro sperimentale "Seagull" ("Il Gabbiano"), course leader, Art Hotel, Sofia, Bulgaria,**
- 2000 – Progetto interdisciplinare " East / West – Babylon", simulazioni teatrali – ricerca sulla traducibilità di diversi sistemi di comunicazione non verbale, livelli di percezione (i gesti quotidiani italiani e la danza classica indiana Odissi), finanziato da SOROS Center for Arts**
- 1999 – "La camera del Scirocco", di Jean-Lu Rivier, dimostrazione-attivazione di condizioni spaziali, Galleria XXL, Sofia, Bulgaria,**

- Date (da – a) **2000 - 2004**
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro **RED HOUSE – Centre for Culture and Debate per European Cultural Foundation**
  - Tipo di azienda o settore **Non Profit**
  - Tipo di impiego **Atelierista nel Programma "Art for Social Change", progetti di Company TAKA**
  - Principali mansioni e responsabilità **Lavorare con bambini in condizioni di disagio evidenti o potenziali tramite tecniche artistiche, partecipare ai corsi di formazione, divulgare il programma, i processi artistici e sociali, i risultati ottenuti dai bambini - mostre, spettacoli, seminari, team leader, inserimento di studenti della New Bulgarian University in progetto di bambini in condizioni di disagio – aree di manipolazione – disegno, teatro, sperimentazione di materiali e forme, argilla, carta, rose damaschine, ecc.ecc.**
- 2003 – partecipazione nel progetto "Almost real", European Cultural Foundation & RED HOUSE, Netherlands, coordinatore per Red House e partecipante nel convegno organizzativo, isola di Vis, Croatia**

- Date (da – a) **1994 - 2009**
- Tipo di azienda o settore **Visual & Performing Arts**
- Tipo di impiego **Freelance artist**

• Principali mansioni e responsabilità Procacciare bandi e concorsi artistico – sociali, organizzare le proposte, realizzare i progetti, documentare, divulgare l'esperienza. **Progetti realizzati:**

- 2009 – Foggia, Fondazione Banca del Monte “Siniscalco Ceci” – Visita guidata della Rassegna Internazionale TRACARTE 2009 e realizzazione di Atelier per bambini di Scuole Materne e Elementari di Foggia per la divulgazione e sperimentazione della relazione gioco- carta
- 2009 – Foggia, illustrazioni per libro “L'alba di una nuova vita” di Maria Grazia Fiume
- 2009 – Foggia, maschere alla Commedia dell'Arte per spettacolo “Le tre casette”
- 2007 – 2008 – Foggia, ODA Teatro: collaborazione per lo Spettacolo “Storie di Orso” -per elaborazione di percorsi sensoriali ed accoglienza creativa
- 2003 -2008 realizzazione di progetti editoriali – mezzi di comunicazione visiva (concetto di campagne, libri, guide turistiche, cataloghi, cartoline informative, oggetti) per Red House Foundation – Sofia (pacchetto di 30 cartoline), Centro per Pratiche psico – sociali – Sofia (progettazione & realizzazione di 5 libri), Associazione dei piccoli imprenditori – Haskovo (concetto di Museo Integrato nelle montagne Rhodopi, guida turistica, 1 libro), Mariarosa Pappalettera – Foggia, (catalogo, poster, invito per mostra), copertine di cataloghi d'arte, Marea Dream – Sofia (total design della ditta), Company for Visual Arts – Sofia, Gruppo di teatro sperimentale KAK TU SI TE – Sofia – posters, cartoline, inviti, Centro di programmi formativi ed iniziative sociali, Yambol, Bulgaria (libro “OUR RIGHTS”)
- 2006 – spettacolo natalizio con ragazzi con handicap “E se...”, reg. Maria Tibollo, AS.SO.RI. Foggia, **scenografia**
- 2006 – Foggia, Esperienza di **Atelier Creativo presso la Scuola “Don Milani”**, nel ambito della esperienza formativa AS.SO.RI.
- 2006 – **esperienza laboratoriale** nella Colonia Estiva a Rivisondoli, per Master Studio, Roma – tema: **La Carta**
- 2005 – Foggia, **Workshop artistico per la Scuola “Santa Chiara” – “La carta...”**, nel ambito della Mostra “Tramarte”, organizzata dal Museo Civico e la Fondazione “Banca del Monte”
- 2004 – Sofia, Bulgaria, **direttore di produzione** in 2 film (cortometraggi), regista Nadejda Koseva, **FRONT FILM**
- 2004 – Sofia, Bulgaria, **New Bulgarian University, Dipartimento di Teatro**, conduce corso libero “**La casa**”
- 1994 – 2004 – Sofia, Bulgaria, **realizzazione di costumi per spettacoli teatrali**
- 2003 – **progetto fotografico “Alice nel paese delle meraviglie”** di Boriana Pandora, ideazione e realizzazione del costume della Regina di Cuori
- 2002 – Sofia, Bulgaria, **scenografia per TV film “Bergamot e Venere”**, regia A. Hadjihristov, **Fondazione “Vselenata na choveka”** per DEMO TV, Sofia
- 2000 – TV theatre “**To 4 ears**”, Peter Shaffer, dir Al. Hajichristov , scenografia e costumi
- 2001 - Children`s theater - stage design & costumes for “Winter”, dir Darina Paraskova
- 2001 – “**Romanzo in nove lettere**” di Dostoievski, regia Darina Paraskova, monospettacolo di Svetia Vassileva - **scenografia e costumi**, Teatro “Sulza i smiah”, Sofia, Bulgaria, Festival “Parata degli spettacoli per solo attore – Il guerriero è guerriero anche da solo”, Nuovo Teatro Drammatico “Sulza i smiah”, Sofia, 30.01-04.02.2001
- 2000 - TV “**Demo**”, Sofia, Bulgaria, **traduzioni & interior design consultant;**
- 2000 - Sofia, Bulgaria, **creazione di bijoux; (Jewel designer for KERAMOS)**
- 1995 – 1997 - Sofia, Bulgaria, **creazione di icone;**
- 1996 – Sofia, Bulgaria, **costumi per lo spettacolo teatrale “Favola invernale”**, Teatro Tzvete
- 1997 – Sofia, Bulgaria, **scenografia del TV Show “Senza parole”**, Num. = 0

*(vedi anche Capacità e competenze artistiche)*

- Date (da – a) **1999 - 2004**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **TAKA - Company for Visual Arts**  
Sofia, Chiprovzi Str. N.2 apt. 9
- Tipo di azienda o settore **Visual & Performing Arts**
- Tipo di impiego **Visual Artist**
- Principali mansioni e responsabilità Procacciare bandi e concorsi artistico – sociali, organizzare le proposte, realizzare i progetti, documentare, divulgare l'esperienza. Progetti realizzati:
  - 2001-2004 - "TAKA 10", "Project 39" (parte del Programma ART FORT SOCIAL CHANGE – Play against violence) della Fondazione Culturale Europea e il Centro per Arti "SOROS" (vedi [www.asc-pav2.org](http://www.asc-pav2.org)) - artistic work with problem children
  - 2003 - "Linea N.9", Istallazione in spazi urbani in movimento, Tram n.9, Sofia
  - 05.2002 – **Dance-Installation "Il Flauto magico"**, Festival of bulgarian dance physical & visual theatre "AQUARIUSERA", Bourgas, Bulgaria, 15.maggio
  - 2001 - "**Japanese Gardens**" III "Danubio"– Festival Process-Space, Rousse, – paper & sound instalations
  - 22. 05. 2001 - "**Only for men**" – mostra-istallazione, National Art Gallery, Sofia - dalle 18 alle 20
  - 2000 - "**Japanese Gardens**" II (Barche)– Balchik's Festival Process-Space, interagire in scenografie (giardino giapponese), create con elementi modulari (origami - barche di carta) per creare situazioni di movimenti condizionati del pubblico senza una spiegazione verbale.
  - 2000 - "**Japanese Gardens**" I (La principessa sul pisello) – Sofia, Progetto di lavoro collettivo dove i membri del gruppo salvaguardano proprio spazio e collaborano - interagiscono indirettamente seguendo i meccanismi con busta (manila envelopes). Provato con gruppo di studenti di Scenografia di New Bulgarian University. **ENVELOP - training & performance**
  - 2000 - "**Sofia**" - Progetto di video istallazione di carattere pubblicitario. Programma "Destinazione Bulgaria" del Tour Operator USIT COLOURS
  - 1999 - "**Il rosignolo e la Rosa**" ("The Nightingale ant the Rose") – interazione sperimentale teatro/video, Sofia, cortili interni di palazzi storici
  - 1999 - Performance "**Ida's flowers**"
  - 1999 - "**Music in Boxes**" – presentazione del progetto, Quadriennale di Praha di Scenografia e Architettura '99
  - 1998 - "**Music in Boxes**" – Sofia. I cortili interni di Sofia diventano nostri 'strumenti musicali'. Ricercando il loro potenziale sonoro viene creato un lavoro documentale il cui risultato fotografico e' stato presentato al pubblico del Quadriennale di Praha di Scenografia e Architettura '99
  - 1998 - "**Music in Boxes**" – progetto sviluppato in vari luoghi, studiando la sinergia tra suono – architettura – uomo – esplorando loro potenzialità per produrre suoni, presentato nel **giardino Botanico di Balchik** nel contesto del Festival '**Processo-Spazio**'. I 6 partecipanti reagiscono ai determinati spazi tracciando una strada di movimento e suono, sottratti dagli "strumenti musicali – scatole" fabbricate in anticipo.
  - 1997 - "**Volpone**" – di **Ben Johnson, Commedia dell'Arte – costumi che influenzano visivamente i movimenti dei personaggi, Festival Process-Space, Balchik. Un progetto di design di costumi, sviluppatosi in piccola rappresentazione teatrale con la partecipazione di 6 persone, presentata davanti al pubblico del Festival 'Processo – Spazio' e la gente della città di Balchik. I movimenti / azioni condizionati dai costumi e dallo spazio scelti erano determinanti per il comportamento degli attori.**

• Date (da – a) **2003 - 2004**

- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Centro per Pratiche psico – sociali**  
Sofia, Bulgaria
- Tipo di azienda o settore *Associazione - psicologia*
  - Tipo di impiego **Atelierista**
- Principali mansioni e responsabilità Creare Atelier "Argilla" e lavorarci con bambini in condizioni di disagio evidenti o potenziali, consultare i psicologi dell'organizzazione – rispetto al comportamento dei bambini, quello il mio e della mia assistente, osservare e descrivere in diario di bordo le dinamiche nel gruppo, gestire le situazioni e guidarli verso una serena accettazione della diversità
- Date (da – a) **2003 - 2004**
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Associazione dei piccoli imprenditori**  
Haskovo, Bulgaria
- Tipo di azienda o settore *Associazione*
  - Tipo di impiego **Co-ordinatore di progetto di turismo culturale in Bulgaria – Programma PHARE di CE**
- Principali mansioni e responsabilità Collaborazione nella preparazione del progetto, seguire ed eseguire le tappe e le pratiche previste in esso, comunicare con il team del progetto, le ditte vincitrici degli appalti, i rappresentanti del Programma PHARE del Governo bulgaro e la Commissione Europea, documentare, organizzare eventi rappresentativi

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Date (da – a) **05 – 06. 2009**
- Nome e tipo di istituto di istruzione **Foggia, AS.SO.RI., onlus**
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Corso in Paper Engineering "A che libro giochiamo?" – storia e costruzione di libri Pop-Up e altri libri animati, percorsi di lettura per l'infanzia, storia della letteratura per l'infanzia, 100h.
  - Qualifica conseguita **paper engineer**
- Livello nella classificazione nazionale *Qualifica*
- Date (da – a) **2006- 2007**
- Nome e tipo di istituto di istruzione **Foggia, AS.SO.RI., onlus**
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Concetti contemporanei della infanzia – Psicologia nell'età evolutiva, Pedagogia generale, Concetto dell' Atelier Creativo nell'ambito dell'esperienza dei nidi e le scuole di Reggio Emilia, Conoscenza della realtà foggiana, Esperienza in Atelier Creativo "totale" – che comprende tutte le aree di sviluppo – suono& musica, multimediale, ludico-motorio, creatività espressiva, creatività grafico-pittoirca, Ricerca-azione per la progettazione educativa, Tirocinio, Sicurezza del lavoro, Cultura d'impresa, Ambiente e sviluppo sostenibile, Informatica generale, Inglese, 800h.
  - Qualifica conseguita **"Assistente di Atelier Creativo per bambini"**
- Livello nella classificazione nazionale *Post-diploma*

- Date (da – a) **2000 - 2004**
  - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione **RED HOUSE Center for culture and debate , Programma della Fondazione Culturale Europea "Art for social change"**
  - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio **Trainings formativi e supervisione nel lavoro con bambini tramite mezzi psico-sociali, Sofia, Red House Foundation, 2000 - 2004 : Musicoterapia, Danzaterapia, Psicodramma e teatro – coinvolgere e distanziare, La perdita e l'addio, Sociometria. Esperienze traumatiche in età infantile. Dr. David Ieroham, M.D. (BG), Gabriele Wismann-Brun (Swiss), prof. William Schutter (USA), prof. Dr. Thomas Schvinger (D), dr. Diana Tsirkova, Irina Dragolova, Rossen Atanassov, Jeni Kolibanska, Polixenia Kostova, Ekaterina Stoianova, Assia Ivanova, Lilia Ahtarova (BG) **Art for Social Change Seminar "Working Outside of the Institutions. Why Dislike Playing?"**, 30h psycho-social training, village of Chamla, Bulgaria, august 2003, course leader Dr. David Ieroham, M.D.**
  - Qualifica conseguita **Specializzazione**
- 
- Date (da – a) **2000 - 2002**
  - Nome e tipo di istituto di formazione **Sofia, New Bulgarian University, Dipartimento di Cinema e Comunicazione**
  - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio **Approfondimento delle conoscenze nel settore delle Comunicazioni, Programmi per elaborazione di dati ed immagini, per creazione di video e web sites, Corsi di simbologia, Disegno grafico, Arte contemporanea nel mondo, ecc.**
  - Qualifica conseguita **Master in Graphic Design and Visual Communication, 06/2005**  
votazione media degli esami del corso: 5.28/6, votazione della difesa della tesi: 5/6  
tesi di laurea su tema: "Total Graphic Design di Museo Intergrale"
  - Livello nella classificazione nazionale **Laurea di Secondo Livello**
- 
- Date (da – a) **1994 - 1999**
  - Nome e tipo di istituto di formazione **Sofia, New Bulgarian University, Dipartimento di Teatro**
  - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio **Approfondimento delle conoscenze nel settore dei Costumi. Architettura, Scenografia, Pittura, Disegno, Tecniche tradizionali nel disegno – pigmenti, colori, icone ortodosse, pittura tradizionale cinese, Fotografia, Lavoro con le luci, Antropologia ecc. ecc.**
  - Qualifica conseguita **Bachelor, Laurea in Scenografia, 06/03/1999**  
votazione media degli esami del corso: 5.45/6, votazione della difesa della tesi: 5.75/6  
tesi di laurea su tema: "L'Arte di Bengal – il teatro"
  - Livello nella classificazione nazionale **Diploma di Laurea di Primo Livello**
- 
- Date (da – a) **1992 - 1993**
  - Nome e tipo di istituto di formazione **Sofia, New Bulgarian University, Programma Specialistica**
  - Principali materie **Software editoriale**
  - Qualifica conseguita **Attività editoriale e pubblicitaria - frequentazione, i crediti dei corsi sono stati inclusi in seguito nei programmi d 1° e II° livello**

• Date (da – a)	<b>1988 – 1992</b>
• Nome e tipo di istituto di istruzione	<b>Sofia, Scuola Superiore di Artigianato "Vela Blagoeva"</b>
Principali materie/abilità professionali	<i>Taglio, cucito, storia dei vestiti, stilista di moda</i>
• Qualifica conseguita	<b>Costruttore e modellista di vestiti</b>

frequentati corsi e seminari di

**Corso di fotografia "Fotografando con obiettivo solidale",** Foggia, Parrocchia di S. Stefano, 2008 - 2009

**Incontro con Bruno Tognolini, POESIE PER L'INFANZIA,** Foggia, Biblioteca Provinciale, 2008

**Convegno "Nati per leggere",** Foggia, Biblioteca Provinciale, 2007

**Convegno "Educare e prevenire nell'infanzia e nell'adolescenza",** Sala Congressi B Quartiere Fieristico, Foggia, 2007

**Stage di esperienza in Atelier Creativo nelle scuole e nei nidi – REGGIO CHILDREN,** Reggio Emilia

**Workshop POP-UP di Massimo Missiroli, DOCET 2007,** Roma

**Life Art: Use of new Mediatechnologies in Performances,** Amsterdam, The Amsterdam/Maastricht Summer University, 2002, course leaders: Matt Adams, Ju Row Farr, Nicholas Tandavanitj, Director of AMSU: Joanneke Lootsma

**Workshop Sviluppate Progetti,** Tzvetelina Yossifova, Sofia, SAPA, 2000

**Osservatore al 7th EASTEUROPEAN-GERMAN OFF-THEATRE FESTIVAL "UNIDRAM 2000",** Potsdam, Germania

**Workshop "Teatro delle Ombre",** Festival DE GATER'00, Potsdam, 2000-11-30

**Workshop Art Therapy – Programme "Play against violence", "Soros- Center of Arts",** Sofia – workshop & seminar, 2000

**Acting Shakespeare in the Globe,** Teatro Narodna armia, Sofia, 2000

**Workshop "Indian Classical Dance Odissi",** corse leader: Rajashree Behera Gruppo KAKTU SI TE e New Bulgarian University, Sofia, BG, 2000

**Workshop "Ricostruzione della danza dei giullari"** corse leader: Lambert Blum, Gruppo KAKTU SI TE e New Bulgarian University, Sofia, BG, 2000

**"L'arte della maschera della Commedia dell'Arte",** Famiglia Sartori, Padova 1999

**Small artistic group management ,** SAPA (Summer Academy for Performing Arts), Sofia, 1999 – course leaders: Alan Tweedie, Ed Carroll, Gwen Crawford, Roger McCann

**Management seminar,** Sofia, Teatro Narodna Armia, 1999

**Seminar & workshop "Avatar – Interactivity in audiovisual Media"** with Greg Roach, Halle Eavely, Martin Thau, Sofia, American Cultural Centre, 1999

**Kristof Berger's Feldenkrais,** 1999

**Henrietta Horn's dance workshop,** Sofia, Teatro Sofia, 1999

**Work problems in a group by physical Theater,** Sofia, MAPA (Moving Academy for Performing Arts - Netherlands), 1998

**"Chau – traditional Indian Dance Theatre",** ITI, Zurich, Switzerland, 1998

**Balkan Young Theatre Festival – Sofia '98,** in Project Presentation Program with

"Cottagers", author Maxim Gorky, 1998

Erih Kouvenhoven's "House of memory" workshop, Sofia, Teatro Sofia, 1996

Realizzazione di gioielli in argento, corso professionale, Sofia, 1992

**CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI** Il° livello REIKI Usui Shiki Ryoho (Usui System of Natural Healing), Dr. Sylvia Angelova, Reiki Master from 11-th generation of spiritual lineare: Dr. Usui, Dr. Hayashi, Tarata, Furomoto, Farmer, Smith, Rand, Barton, Khalsa, Krushevskva, Miteva.  
**Passione per le fotografie, i viaggi e le pratiche spirituali**  
**Sposata, una figlia**

	<b>PRIMA LINGUA</b>	<b>Bulgaro – madrelingua;</b>	<b>Italiano</b>	<b>Inglese</b>
	<b>ALTRE LINGUE</b>	<b>Francese</b>	<b>Russo</b>	<b>Spagnolo</b>
• Capacità di lettura		Molto buona	Ottima	Buona
• Capacità di scrittura		Buona	Media	Media
• Capacità di espressione orale		Molto buona	Passiva	Passiva

*ITALIANO – 1989- 1992 – Alliance School, Sofia, lezioni private, soggiorni in Italia, da 2005 residente a Foggia*

*FRANCESE – 1994 – 1997 – Institut Français de Sofia – corso di 12 livelli + Cultura Francese*

*SPAGNOLO – 1998 – De Vanegas School, Sofia*

*INGLESE – Scuola Media Superiore, 1993 – corso intensivo, The National Palace of Culture, Sofia, workshops & seminars condotti in inglese*

**CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI** Vivere in ambiente diverso da quello nativo fa riflettere sul modo di comprendere ruoli, diritti e doveri nella società e nel piccolo gruppo, mettendo a dura prova la disponibilità di mettersi in discussione. La discreta esperienza nel team working unita alla formazione artistico-manageriale e alla mia cultura nativa, mi fanno apprezzare e rispettare i contatti con gli altri, e mi rendono fiduciosa nelle potenzialità di sviluppo umano, anche durante le inevitabili piccole "tempeste" ...  
La comunicazione sempre e ovunque è importante, ma per me quella non verbale ha la precedenza, essendo più sincera e spontanea.

**CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE** **Buone conoscenze di:** Adobe Photoshop, Adobe InDesign, Microsoft Office, Open Office, Internet, **Conoscenze di:** Macromedia Flash, Illustrator, Excel, QuarkXpress, File Maker Pro, Illustrator, Macromedia Dreamweaver, Free Hand, Flash, Inkscape, ecc.

- CAPACITÀ E COMPETENZE ORGANIZZATIVE**
- co-organizzazione delle mostre e degli spettacoli della Compagnia TAKA e delle mostre-spettacoli dei bambini partecipanti nei progetti artistico - sociali,
  - co-organizzazione con TAKA del International Art-Expedition (Festival di arte visiva) TORNA (2002, 2003, villaggio Levochevo, provincia di Smolian, Bulgaria) *(vedi premi)*
  - co-organizzazione degli spettacoli del Gruppo teatrale KAK TU SI TE;
  - co-organizzazione con KAK TU SI TE dei workshops
    - 2000 - "Indian Classical Dance Odissi", Rajashree Behera
    - 2000 - "Reconstruction of clownesque dance", Lambert Blum
    - 2003 - KA TU SI TE - "L'utilizzo delle energie subconscie nelle performing arts"
- membro delle organizzazioni:**
- Associazione Archeologica "Ancient Europe" - Sofia, Bulgaria
  - Gruppo teatrale non formale "Royal Theater of Chamla Kingdom" - co-fondatore
  - "Amici del Museo Civico di Foggia"

**CAPACITÀ ARTISTICHE** NON ANCORA MENZIONATI....

**PREMI**

- Premio per l'idea e l'organizzazione del Art Festival TORNA - villaggio Levochevo - Bulgaria, 2003 - Rivista ART IN BULGARIA
- II° Premio nel Concorso internazionale di illustrazione "Un racconto in dieci tavole"- sul racconto "Monte Sant'Angelo" di Artur Miller, Monte Sant' Angelo, Agenzia Upping (Manfredonia), 2005

**ILLUSTRAZIONI**

- Libro "L'alba di una nuova vita", di Maria Grazia Fiume, Foggia, 2009
- Libro "JABOKUT - KRAL", Edizioni Centro per pratiche psico-sociali, Sofia, 2008
- Concorso internazionale di illustrazione "Un racconto in dieci tavole"- sul racconto "Monte Sant'Angelo" di Artur Miller, Monte Sant' Angelo, Agenzia Upping (Manfredonia), 2005
- Copertina del libro "La co-esistenza del Cristianesimo e dell'Islam nelle Rhodopi Orientali", Sofia, 2004
- Copertina del Catalogo della Rassegna Internazionale di opere in carta Tra carte, 2006, Edizioni Claudio Grenzi
- Depliant informativo del Centro per pratiche psico-sociali, Sofia, 2003.

Preferenze al utilizzo della carta (come materiale plastico capace di trasformarsi instancabilmente e sorprendentemente – a volte effimera, a volte più pesante di un sasso...ecc.) e l'argilla.

**PARTECIPAZIONE NELLE MOSTRE, ISTALLAZIONI, SPETTACOLI E FESTIVAL, NON ANCORA MENZIONATI**

- ▶ **Rassegna Internazionale di opere in carta "Tracarte 3"**, Foggia (Fondazione Domenico Siniscalco Ceci) 16.04-17.05.09, ideazione e progetto Vito Capone, a cura di Francesco Picca e Loredana Rea, organizzazione e realizzazione Francesco Picca
- ▶ **Rassegna Internazionale di opere in carta "Tracarte 2 – Unterpapier - Miedzypapier"**, Foggia (Fondazione Domenico Siniscalco Ceci) 24.04-11.05.08, **Dresden** (Neue Saechsische Kunstverein) 06.06-17.07.08, **Wroclaw** (Galeria BWA Design), 31.08-23.09.2008, ideazione e progetto Vito Capone e Grazyna Deryng, a cura di Francesco Picca e Loredana Rea, organizzazione e realizzazione Francesco Picca, Grazyna Deryng e Ulrike Scheffer
- ▶ **Mostra Collettiva "Pixel"**, Foggia, **Galleria Spazio 55**, 2007, a cura di Guido Pensato
- ▶ **"Natale"**, Foggia, 2006,
- ▶ **Rassegna Internazionale di opere in carta "Tracarte - Fiber Art e oltre"**, Foggia, **Museo Civico, Fondazione Siniscalco Ceci**, 2006, ideazione e progetto Vito Capone, a cura di Loredana Rea e Stefania Severi,
- ▶ **Rassegna di opere in carta "Tramate"**, a cura di Loredana Rea, Vito Capone, Francesco Picca, Foggia, **Museo Civico, Fondazione Siniscalco Ceci, Palazzetto dell'Arte**, 2005, ideazione e progetto Vito Capone,
- ▶ **"Invito al collezionismo"**, Bari, **Galleria Arte&Immagine**, 2005
- ▶ **Art Festival di Levochevo TORNA 2003**,
- ▶ **Workshop-Mostra "Le Ombre del Passato"** – Gruppo EXtendo, giardini pubblici del Teatro Nazionale, Sofia, 2002
- ▶ **Art Festival "Process - Space"**, Balchik, Bulgaria, **Gipsy Dance theatre** – progetto artistico-sociale della famosa fotografa bulgara Stanka Tzonkova (Uscia) 1997
- ▶ **street procession "Wedding"** (11 – 12 nov. 1999), Gruppo EXtendo, Sofia, BG,
- ▶ **street performance "The foam of the days and the last allure on the red grass"** (17 -18 nov.1999), Gruppo EXtendo,Sofia, BG,
- ▶ **Mostra collettiva, Galleria XXL, Sofia 1999**
- ▶ **"Cottagers" author Maxim Gorky** – Gruppo EXtendo, Sofia, 1997,
- ▶ **Mostra di giovani fotografi, Galleria MAKTA, Sofia, 1996**, a cura di Stanka Tzonkova – USCIA e Nikolai Traiman
- ▶ **Mostra di fotografia sperimentale in spazi sperimentali "Labirinto"**, studenti di Scenografia della New Bulgarian University, Biblioteca della NBU, 1996
- ▶ **Mostra annuale degli studenti in Scenografia del NBU, National Palace of Culture, Sofia, 1995**

**ALTRE CAPACITÀ E** *Pubblicazioni nei libri:*

**COMPETENZE**

- Guida Turistica delle Rhodopi Orientali – autore e concetto grafico
- "Chance per adolescenti con manifestazioni antisociali", seria Progetti, Centro per pratiche psico-sociali, Sofia; Materiali d'Autore: "Atelier Argilla", p.54-59
- "Le carte in tavola", a cura di Guido Pensato e Saverio Russo, Claudio Grenzi Editore per Banca del Monte di Foggia spa

**Pubblicati articoli su:**

- giornale "Voce di popolo", 2005 – 2006 (Sezione Cultura), n.4 del 03/02/06 "Maestri in mostra", n.3 del 27/01/06 "La linea che taglia l'oggi", n.11 del 09/12/05 "Banconauti a Foggia!"
- giornale "Amici del Museo Civico di Foggia", n.4 - Sett.Ott. 2007, anno XII: "Un riflesso della IV° giornata nazionale degli Amici del Museo"
- giornale "Amici del Museo Civico di Foggia", 2005 - 2006
- rivista F.I.D.A.M. (Federazione Italiana Amici dei Musei), 2006

**Alcuni articoli sul lavoro artistico :**

- BULGARIA

"The struggle to trust yourself and the art of doing it" – libro sull'esperienza "Art for Social Change", Red House & Gulliver Clearing House Foundation, Netherland, 2003, Annual report 2002 of Red House Foundation, giornale 24 ore, 1997, "Giorni della fotografia nella Galleria MAKTA", rivista ART in Bulgaria – n.58 – 59 del 1998, rivista ART in Bulgaria – n.100 del 2002, newsletter Centre SOROS n. 194 del 1997 "Shukar Chaia nel processo e nello spazio", Gravity-free mini-festival catalogue, ecc.

- ITALIA

quotidiano "ATTACCO" del 08. 03. 2008; giornale "Voce di popolo", (Sezione Cultura), n. 16 del 25.04.2008 "Carte itineranti"; "Il Corriere del Sud", del 21.04.2008 , Cultura & Società: "Quando la carta racconta l'arte", "Il Corriere del Sud", del 12.05.2008 , "Parola mia, batti cinque", Foggia&Foggia, n.298 del 25.04.2008, Le nuove muse: "Rassegna mostra TRACARTE", ecc.

- ESTERO: TextileForum 2/2006 "The Editorial", ecc.

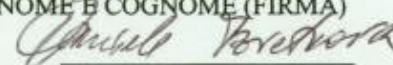
**Conoscenza della storia di Foggia** e i luoghi di interesse culturale e naturalistico nella Capitanata.

**Visite guidate nel centro storico di Foggia e nel Museo Civico** per conto dell'Associazione Amici del Museo Civico di Foggia, per il Museo Civico di Foggia, Diomede S.R.L. (visita in inglese)

*Il sottoscritto è a conoscenza che, ai sensi dell'art. 26 della legge 15/68, le dichiarazioni mendaci, la falsità negli atti e l'uso di atti falsi sono puniti ai sensi del codice penale e delle leggi speciali. Inoltre, il sottoscritto autorizza al trattamento dei dati personali, secondo quanto previsto dalla Legge 675/96 del 31 dicembre 1996 e d.leg.vo 196/03*

Foggia, il 11/09/2009

NOME E COGNOME (FIRMA)



Daniela Tzvetkova